



Distr.
GENERAL

A/50/488
29 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 133 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) (A/50/363), представленный в виде предварительного проекта. В ходе рассмотрения доклада в Комитете выступили представители Генерального секретаря, представившие дополнительную информацию.
2. Как указывается во вступительных пунктах доклада Генерального секретаря, МООНГ была учреждена Советом Безопасности на первоначальный период в шесть месяцев в соответствии с его резолюцией 867 (1993) от 23 сентября 1993 года, и ее мандат впоследствии продлевался резолюциями 940 (1994) от 31 июля 1994 года и 964 (1994) от 29 ноября 1994 года. Кроме того, как это было предусмотрено Советом в его резолюции 975 (1995) от 30 января 1995 года, полный переход ответственности от многонациональных сил к МООНГ был завершен к 31 марта 1995 года. В той же резолюции Совет санкционировал полное развертывание МООНГ численностью до 6000 военнослужащих и 900 сотрудников гражданской полиции и продлил мандат Миссии на шестимесячный период до 31 июля 1995 года. Кроме того, Совет уполномочил Генерального секретаря во взаимодействии с командующим многонациональных сил предпринять необходимые шаги, с тем чтобы МООНГ как можно скорее взяла на себя обязанности, предусмотренные Советом в его резолюции 940 (1994) и в предыдущих резолюциях.
3. Как это было рекомендовано Генеральным секретарем в пункте 64 его доклада от 24 июля 1995 года (S/1995/614), Совет Безопасности в пункте 9 своей резолюции 1007 (1995) продлил мандат МООНГ на период в семь месяцев до 29 февраля 1996 года для достижения целей, установленных в резолюции 940 (1994), и выразил надежду на то,

что мандат Миссии будет в это время прекращен и новое конституционно избранное правительство приступит к исполнению своих функций в условиях безопасности и организованным порядком.

4. Комитет отмечает, что доклад Генерального секретаря (A/50/363) представляется во исполнение пункта 15 резолюции 49/239 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1995 года, в которой Ассамблея, с тем чтобы иметь возможность принять решение о конкретном объеме расходов в период после 31 июля 1995 года, просила Генерального секретаря представить пересмотренные предложения по бюджету к концу августа 1995 года.

5. В докладе Генерального секретаря содержится отчет об исполнении сметы за период с 1 августа 1994 года по 31 января 1995 года, отражающий неизрасходованный остаток средств в размере 1 982 600 долл. США брутто (1 915 700 долл. США нетто) от ассигнований в размере 5 902 500 долл. США брутто (5 707 100 долл. США нетто). В своем докладе Генеральный секретарь представляет на семимесячный период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года смету в размере 152 011 500 долл. США брутто (149 680 400 долл. США нетто).

6. Кроме того, доклад Генерального секретаря содержит примерную смету ежемесячных расходов на период после 29 февраля 1996 года в размере 21 182 900 долл. США брутто (20 849 900 долл. США нетто). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что эта смета на период после 29 февраля 1996 года носит чисто ориентировочный характер. Комитету было сообщено, что в соответствии с просьбой Совета Безопасности, высказанной в пункте 11 его резолюции 1007 (1995), Генеральный секретарь представит Совету в середине ноября 1995 года обзорный доклад по истечении половины срока действия мандата МООНГ. Комитет был также информирован о том, что Генеральный секретарь планирует представить бюджет Миссии на этапе ее сворачивания в качестве добавления к его докладу. Однако было отмечено, что Генеральный секретарь сможет представить пересмотренные предложения по бюджету лишь после того, как Совет Безопасности примет соответствующее решение, и для принятия такого решения потребуются официальная просьба нового правительства Гаити. Поскольку, как ожидается, новое правительство будет сформировано в начале февраля 1996 года, Комитету было сообщено, что Генеральный секретарь не сможет представить пересмотренные предложения по бюджету на период после 29 февраля 1996 года ранее февраля 1996 года.

7. Комитет отмечает, что отчет об исполнении сметы за период с 1 февраля по 31 июля 1995 года не был включен в доклад Генерального секретаря. Однако в ответ на запрос Комитету была представлена промежуточная информация о расходах за этот период (см. приложение к настоящему докладу). Вновь, как и в своем предыдущем докладе по МООНГ (A/49/869), Комитет указывает, что на его способности провести оценку представленного предложения по бюджету МООНГ и вынести рекомендации Генеральной Ассамблеи негативно сказался тот факт, что представленная Комитету документация была неполной. Как указывалось ранее (A/49/869, пункт 2), Комитет надеется, что с установлением регулярных бюджетных циклов финансирования операций по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года Генеральный секретарь обеспечит своевременное представление Комитету всесторонней документации в окончательном виде на всех официальных языках.

II. ПОЛОЖЕНИЕ СО ВЗНОСАМИ

8. Из пункта 15 доклада Генерального секретаря Комитет отмечает, что по состоянию на 31 июля 1995 года сумма начисленных взносов, полученных за период с момента учреждения МООНГ 23 сентября 1993 года по 31 июля 1995 года, составила 93 873 157 долл. США, что

/...

на 59 962 047 долл. США меньше общей чистой суммы начисленных за этот период взносов, которая составляет 153 835 204 долл. США.

9. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 августа 1995 года общая сумма взносов, полученных для финансирования Миссии с момента ее учреждения, составила 95 763 305 долл. США, что на 79 024 674 долл. США меньше общей суммы начисленных взносов в размере 174 787 979 долл. США, которая была распределена между государствами-членами за тот же период. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, как следует из представленных Комитету разъяснений, до настоящего времени не было выплачено никакой компенсации правительствам стран, предоставляющих войска, из-за трудного положения с наличностью для этой Миссии. Комитет выражает надежду на то, что обновленная информация о положении со взносами будет предоставлена Пятому комитету в ходе его рассмотрения доклада Генерального секретаря.

10. Как указывается в пунктах 17 и 18, ни одно государство-член не внесло взносы на деятельность МООНГ, просьба о представлении которых высказывалась Генеральной Ассамблее в ее резолюции 49/239, и не поступило никаких взносов в целевой фонд для финансирования расходов на строительные материалы и других расходов, связанных с мандатом Миссии, который был учрежден в соответствии с резолюцией 867 (1993) Совета Безопасности.

11. В ответ на запрос Комитету была представлена информация о поступлениях и расходах по двум другим целевым фондам, созданным в связи с МООНГ, а именно по целевому фонду для оказания помощи в выборах в Гаити и по целевому фонду для предоставления товаров и услуг международной программе полицейского мониторинга. По состоянию на 31 августа 1995 года сумма поступивших в целевой фонд для оказания помощи в выборах взносов составила 9 556 381 долл. США, а сумма расходов из него – 6 725 792 долл. США, в то время как сумма взносов в целевой фонд для программы для полицейского мониторинга составила 3 250 500 долл. США, а сумма расходов из него – 1 417 143 долл. США. Комитет просит Генерального секретаря в своем следующем докладе представить в виде таблицы информацию о всех поступлениях и расходах и обязательствах по целевым фондам с разбивкой по статьям расходов.

III. ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ СМЕТЫ ЗА ПЕРИОД С 1 АВГУСТА 1994 ГОДА ПО 31 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА

12. Как указывается в пункте 22 и в приложении I к докладу, общие расходы за период с 1 августа 1994 года по 31 января 1995 года составили 3 919 900 долл. США брутто (3 791 400 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в размере 5 902 500 долл. США брутто (5 707 100 долл. США нетто). Из приложений I и II Комитет отмечает, что неизрасходованный остаток средств за этот период объясняется главным образом тем, что предполагаются более низкие расходы на воинские контингенты (64 900 долл. США) и неполное использование средств по статьям расходов на автотранспорт (851 000 долл. США), морской транспорт (30 000 долл. США), оборудование (1 186 800 долл. США) и предметы снабжения и услуг (20 300 долл. США) главным образом из-за отсутствия достаточного времени для завершения процесса закупки до окончания периода действия мандата. Эта экономия была частично перекрыта перерасходом по статьям расходов на военных наблюдателей (20 900 долл. США), гражданский персонал (60 000 долл. США), служебные и жилые помещения (72 100 долл. США) и связь (77 900 долл. США).

13. За период с 1 февраля по 31 июля 1995 года на основе сметы в размере 163 824 500 долл. США брутто (161 396 400 долл. США нетто), предложенной Генеральным секретарем в приложении III к его предыдущему докладу (A/49/318/Add.2 и Corr.1), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/239 ассигновала общую сумму в размере 151 545 100 долл. США брутто (149 579 700 долл. США нетто). В той же резолюции Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря на временной основе принимать обязательство на сумму, не превышающую 21 202 240 долл. США брутто в месяц (20 840 040 долл. США нетто), на трехмесячный период с 1 августа 1995 года по 31 октября 1995 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 31 июля 1995 года .

14. Как видно из представленной Комитету промежуточной информации о расходах (см. приложение к настоящему докладу), общие сметные расходы на период с 1 февраля по 31 июля 1995 года составляют 140 862 100 долл. США брутто (139 734 900 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в размере 151 545 100 долл. США брутто (149 579 700 долл. США нетто). Сметная экономия за этот период в размере 10 683 000 долл. США брутто (9 844 800 долл. США нетто) включает сметную экономию в основном по статьям расходов на гражданский персонал (1 616 100 долл. США), служебные и жилые помещения (5 189 500 долл. США), ремонт инфраструктуры (410 100 долл. США), автотранспорт (1 275 300 долл. США), воздушный транспорт (4 902 000 долл. США), морской транспорт (902 100 долл. США), связь (694 800 долл. США), прочее оборудование (2 224 100 долл. США) и программы в области общественной информации (155 900 долл. США). Эта экономия частично перекрывается перерасходом по статьям расходов на военных наблюдателей и воинские контингенты (124 800 долл. США), услуги по контрактам и прочие предметы снабжения и услуги (7 438 300 долл. США) и программы профессиональной подготовки (46 500 долл. США).

IV. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 1 АВГУСТА 1995 ГОДА ПО 29 ФЕВРАЛЯ 1996 ГОДА

15. Как указывается в пункте 23 и в приложении IV к докладу (A/50/363), смета расходов на содержание МООНГ в течение периода с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года составляет 152 011 500 долл. США брутто (149 680 400 долл. США нетто) или в среднем 21 715 929 долл. США в месяц. Эта смета предусматривает развертывание 6000 военнослужащих контингентов, 900 гражданских полицейских наблюдателей и 619 гражданских сотрудников. Сводные данные об основных изменениях в смете расходов по сравнению с предыдущими сметами приводятся в пункте 24 доклада.

16. Как отмечается также в приложении IV к докладу, смета расходов на период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года в размере 152 011 500 долл. США брутто включает периодические расходы в размере 148 280 100 долл. США брутто и непериодические расходы в размере 3 731 400 долл. США. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что смета непериодических расходов включает перенос средств из предыдущего мандатного периода на ремонт инфраструктуры (670 000 долл. США) и программы в области общественной информации (155 000 долл. США) в связи с тем, что проекты, которые были заложены в бюджете, не удалось завершить в течение предыдущего мандатного периода.

17. Что касается исходных посылок, на основе которых было подготовлено это пересмотренное предложение, то Комитет был информирован о том, что с учетом правовых соображений и необходимости подготовки президентских выборов исходили из того, что самым ближайшим, по

возможности, сроком проведения президентских выборов будет начало декабря 1995 года. Кроме того, если ведущий кандидат не получит абсолютного большинства голосов, второй раунд выборов должен быть проведен через месяц в начале января 1996 года (если не в феврале 1996 года). Также было отмечено, что присутствие воинского контингента Организации Объединенных Наций будет необходимо в ходе выборов и в переходный период по крайней мере до конца февраля 1996 года при условии, что выборы пройдут в безопасной и спокойной обстановке. Комитет был информирован о том, что, если мандат продлен не будет, репатриация воинских контингентов начнется в марте 1996 года и завершится в течение 45 дней.

Расходы по военному персоналу

18. Что касается расходов по военному персоналу, то Комитет отмечает, что расходы на пайки закладываются в бюджет в размере 12 061 700 долл. США исходя из 8,50 долл. США на военнослужащего в день (5828 военнослужащих на 213 дней). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что договоренность с правительством Соединенных Штатов Америки на основе гарантийного письма будет использоваться до 30 сентября 1995 года. Комитет также был информирован о том, что, когда МООНГ взяла на себя все обязанности межнациональных сил в марте 1995 года, ей пришлось использовать эту договоренность на основе гарантийного письма о материально-техническом обеспечении со стороны частной фирмы, заключившей контракт с правительством Соединенных Штатов. Комитету напомнили о том, что потребности Миссии были определены на этапе планирования в декабре 1994 года. Однако было отмечено, что нормальные процедуры закупки через Центральные учреждения могли бы вступить в действие лишь после утверждения бюджета Генеральной Ассамблеей (т.е. в марте 1995 года). Комитет был информирован о том, что использование договоренности на основе гарантийного письма привело к фактическим расходам на пайки в размере 12 долл. США на военнослужащего, выплачиваемых подрядчику. Комитет понимает, что с 1 октября 1995 года материально-техническое обслуживание будет обеспечиваться двумя подрядчиками по контрактам, предоставленным непосредственно Организацией Объединенных Наций в соответствии с установленными процедурами. Комитет имеет в виду поднять вопрос о сведении к минимуму задержек в приобретении срочно необходимого оборудования и услуг для операций по поддержанию мира в контексте рассмотрения доклада Генерального секретаря о закупочной деятельности.

19. Что касается ассигнований на воду в бутылках (844 100 долл. США) (приложение V.В, пункт 5), то Комитет отмечает сокращение по сравнению с предыдущей сметой. Как отмечается в пункте 28 доклада, в результате установки в районе действия Миссии систем водоснабжения и очистки воды, вода, поставляемая ежедневно в бутылках, будет дополняться питьевой водой из этих систем. Комитет был информирован о том, что ассигнования на суточное денежное довольствие для покрытия мелких личных расходов 6000 военнослужащих (1 635 800 долл. США) и на продовольственное и квартирное денежное довольствие 172 штабных офицеров (2 088 200 долл. США) подсчитаны и заложены в бюджет исходя из суточных норм на одного человека, однако выплачиваются совокупно по согласованию с соответствующим воинским персоналом. Как отмечается в пункте 24 доклада Генерального секретаря, суточные участников Миссии повышены с 84 долл. США до 87 долл. США в день. В ответ на запрос Комитету было разъяснено, что размер суточных участников Миссии включает помимо 20 долл. США на жилье, 34 долл. США на питание и 30 долл. США на мелкие расходы надбавку в размере 3 долл. США на воду в бутылках.

20. Что касается прочих расходов по военному персоналу, то Комитет отмечает сокращение ассигнований на выплату правительствам стран, предоставляющих войска, компенсации за использование принадлежащих контингентам автотранспортных средств и имущества, которые они предоставили своим контингентам по просьбе Организации Объединенных Наций. Как показано в

приложении IV к докладу, пересмотренные ассигнования на семимесячный период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года составляют 7 586 800 долл. США по сравнению с 10 416 700 долл. США в предыдущей смете на период с 1 августа по 31 декабря 1995 года (A/49/318/Add.2, приложение III). Из пункта 12 приложения V.В Комитет отмечает, что пересмотренная смета составлена исходя из средней ставки возмещения в размере 10 процентов в год от общей сметной стоимости имущества в размере 130 060 000 долл. США. Предыдущая смета основывалась на средней ставке возмещения в размере 10 процентов от сметной стоимости имущества из расчета 50 млн. долл. США на батальон (A/49/318/Add.2, приложение IV, раздел II, пункт 12). Комитет был информирован о том, что пока никаких требований от правительств о компенсации за принадлежащее контингентам имущество еще не поступало и поэтому никакие выплаты не производились.

Расходы по гражданскому персоналу

21. Из пункта 19 приложения V.В и таблицы 1 Комитет отмечает, что штатное расписание, предусмотренное в нынешнем предложении, отражает уменьшение количества должностей международного персонала на 13 и увеличение количества должностей местного персонала на 139 и количества добровольцев Организации Объединенных Наций на четыре, что представляет собой чистое увеличение общего количества должностей на 130. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в настоящее время все вакансии заполнены. Как отмечается в пункте 20 приложения V.В, большинство из предлагаемых 139 дополнительных должностей местного персонала предназначено для устных переводчиков со знанием креольского языка для оказания помощи военнослужащим воинских контингентов и гражданской полиции в их контактах с населением Гаити. В этой связи Комитет напоминает, что в ходе своего пребывания в МООНГ 1-5 мая 1995 года Комитет был ознакомлен с языковыми потребностями в связи с необходимостью ежедневного общения.

22. Как отмечается в пункте 22 приложения II.В в отношении окладов сотрудников, набираемых на международной основе, общие расходы по персоналу и оклады сотрудников категории специалистов были скорректированы с учетом того, что 30 процентов сотрудников, считающихся прикомандированными к Миссии, не имеют права на получение корректива по месту службы. В ответ на запрос Комитет был информирован о количестве и уровне должностей 63 сотрудников, прикомандированных к Миссии (1 С-5, 4 С-4, 18 С-3, 5 С-1/2, 11 сотрудников полевой службы и 24 сотрудника категории общего обслуживания). Комитет рекомендует включать эту информацию на регулярной основе в будущие предложения по бюджету. В ответ на запросы в отношении того, из каких учреждений были прикомандированы к Миссии те 207 сотрудников, о которых говорится в приложениях VI и VII, было сообщено, что 195 сотрудников прикомандированы к Миссии из Организации Объединенных Наций, 3 из Международной организации гражданской авиации, 7 из Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и 2 из Всемирной организации здравоохранения.

23. Из пункта 40 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1995/614) Комитет отмечает, что Генеральный секретарь решил координировать миссию МООНГ по поддержанию мира с деятельностью в целях развития соответствующим с мандатом Миссии образом, с тем чтобы помочь правительству Гаити укрепить свои институты. В этой связи Комитет был информирован о том, что заместитель Специального представителя одновременно является представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Комитет был информирован о том, что должность уровня помощника Генерального секретаря для заместителя Специального представителя Генерального секретаря, фигурирующая в штатном расписании МООНГ, финансируется из средств МООНГ и эти расходы со стороны ПРООН не компенсируются.

24. Из пункта 39 документа доклада Генерального секретаря (А/50/363) Комитет отмечает, что, как подчеркивалось Генеральной Ассамблеей в пункте 6 ее резолюции 49/239, обеспечивается координация между МООНГ и Международной гражданской миссией в Гаити (МГМГ). В ходе своего посещения МООНГ Комитет был информирован о положении дел в этой совместной миссии Организации американских государств и Организации Объединенных Наций. Комитет отмечает, что материально-техническую и административную поддержку МГМГ обеспечивает Административный отдел МООНГ и расходы, связанные с деятельностью МГМГ, относятся на бюджет МГМГ. Комитету был представлен список вспомогательного административного персонала, расходы по которому относятся на бюджет МГМГ (1 С-4, 3 С-3, 7 сотрудников полевой службы и 6 сотрудников категории общего обслуживания).

25. Что касается четырех дополнительных должностей Добровольцев Организации Объединенных Наций, то Комитет был информирован о том, что с учетом стоимостных факторов было предложено, чтобы эти добровольцы выполняли ряд финансовых функций, включая использование подотчетных средств и контроль деятельности, выполняемой подрядчиками, в военных лагерях за пределами Порт-о-Пренса. Комитет ожидает, что все сотрудники, выполняющие эти функции, будут непосредственно подчиняться Организации и будут подотчетны ей в плане использования ее средств.

26. Из пункта 34 приложения V.B Комитет отмечает, что ассигнования на 33 добровольцев Организации Объединенных Наций (1 028 200 долл. США) из расчета в среднем 4695 долл. США в месяц включают расходы по программе и расходы на административное вспомогательное подразделение. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что расходы этого подразделения, связанные с персоналом, составляют 75 850 долл. США и включают расходы на руководителя программы, сотрудника ДООН по программам и двух местных административных помощников на период в шесть месяцев. Комитет был информирован о том, что это подразделение в настоящее время включено в Кадровую службу МООНГ; кроме того, помимо помесечных расходов на пособия и расходы по поездкам и страхованию 29 добровольцев на шестимесячный период (601 750 долл. США) бюджет ДООН, как было сообщено Комитету, включает расходы на обеспечение безопасности и эвакуацию в чрезвычайных обстоятельствах (60 000 долл. США), путевые расходы для миссий по контролю из штаб-квартиры ДООН в Женеве (5000 долл. США) и "вспомогательные расходы по программам" (74 260 долл. США). С учетом относительно небольшого числа добровольцев в МООНГ Комитет считает, что решение кадровых вопросов ДООН должно быть поручено Кадровой службе Административного отдела МООНГ.

Служебные и жилые помещения

27. Из приложения IV Комитет отмечает, что ассигнования на аренду служебных помещений были сокращены с 1 610 000 долл. США на пятимесячный период с 1 августа по 31 декабря 1995 года в предыдущей смете (А/49/319/Add.2, приложение III) до 1 543 000 долл. США на семимесячный период (1 августа 1995 года–29 февраля 1996 года) в пересмотренном бюджете (пересмотренные ежемесячные расходы на аренду служебных помещений см. в документе А/50/363, приложение V.B, таблица 2).

28. Как указывается в пунктах 42 и 87 приложения V.B, ассигнования в размере 1 450 00 долл. США требуются для улучшения бытовых условий в 16 военных лагерях, с тем чтобы размещенные там военнослужащие могли продолжать жить или работать в палатках с минимальным уровнем комфорта, а 360 000 долл. США необходимы для закупки 115 палаток, поскольку некоторые контингенты прибыли без необходимого палаточного снаряжения. Комитет напоминает, что ранее в бюджете в виде неперiodических расходов на период с 1 февраля по

31 июля 1995 года было предусмотрено 9 096 200 долл. США на сборные модули для использования в качестве служебных, спальных и других помещений (A/49/318/Add.2, приложение IV, раздел II, пункты 37–39). Комитет был информирован о том, что в результате пересмотра потребностей МООНГ в жилых помещениях, в настоящее время планируется шире, чем ранее, использовать палатки вместо сборных спальных модулей. Комитет в ходе своей поездки на Гаити имел возможность посетить как помещения штаб-квартиры для гражданского персонала, так и военные лагеря и был ознакомлен с положением дел и состоянием этих помещений, а также с рядом административных, материально-технических и финансовых аспектов их использования с точки зрения Миссии. Комитет просит улучшить методологию, которую используют группы по обследованию на этапе планирования миссий по поддержанию мира, с тем чтобы лучше оценивать фактические потребности Миссии в целях подготовки реалистичных бюджетных смет.

Ремонт инфраструктуры

29. Как отмечалось выше в пункте 16, ассигнования на ремонт инфраструктуры в размере 670 000 долл. США, показанные в приложении IV к докладу, представляют собой неперiodические расходы, перенесенные из бюджета предыдущего мандатного периода. Из пункта 43f приложения V.В Комитет отмечает, что эти ассигнования включают 120 000 долл. США на модернизацию взлетно-посадочных полос в Энше, Ле-Ке и Жереми. Поскольку, как известно Комитету, Миссия будет использовать авиаперевозки исключительно с использованием вертолетов (см. пункт 31 ниже), Комитет запросил разъяснения в отношении использования указанных средств для ремонта взлетно-посадочных полос. Членов Комитета заверили в том, что инженерные батальоны проведут ремонт и строительство лишь тех объектов инфраструктуры, которые необходимы для поддержки деятельности МООНГ. В этой связи Комитет заверили в том, что в случае наличия избыточных людских и материальных ресурсов намеченное оказание услуг по реализации проектов в области инфраструктуры, финансируемых ПРООН (см. документ A/50/363, пункт 40), не приведет к дополнительным расходам для МООНГ.

Автотранспорт

30. Что касается ассигнований на запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств в размере 5 013 600 долл. США (приложение V.В, пункт 47), то Комитет был информирован о том, что изменение размера этих ассигнований необходимо в связи с тем, что ранее заложенная в бюджет сумма на ремонт была занижена. Она была подсчитана исходя из более низких расценок, чем это требовалось (из расчета 100 долл. США в месяц для 349 автомобилей, переданных из других миссий Организации Объединенных Наций, и для 1400 автомобилей, принадлежащих контингентам) (см. приложение IV, раздел II, пункт 51). Пересмотренная смета (A/50/363, приложение V.В, пункт 47) исчислена из расчета 185 долл. США в месяц для 602 автотранспортных средств гражданского компонента и 330 долл. США в месяц для 1400 принадлежащих контингентам автотранспортных средств, а также исходя из необходимости ремонта 170 переданных из других миссий автотранспортных средств в Бриндизи и их доставки на Гаити. В ходе своего посещения МООНГ Комитет ознакомился с полным диапазоном потребностей в наземном транспорте различных компонентов Миссии, в частности гражданской полиции и МГМГ.

31. Как разъясняется в пункте 24 доклада Генерального секретаря (A/50/363), предлагается внести изменения в компонент воздушного транспорта, отказавшись от использования самолетов. Вместо этого в районе Миссии для транспортировки ее персонала и имущества предлагается использовать исключительно вертолеты. Комитет считает, что предложение о выделении ассигнований на аренду 16 вертолетов (8 вертолетов "Туин хьюиз СН-135", 4 вертолетов

"Чинук" СН-47 и 4 вертолетов "Хьюиз УН-1Н"), как это показано в приложении V.A и описано в пунктах 50-53 приложения V.B, явится наиболее эффективным с точки зрения затрат решением для обеспечения операций Миссии. Комитет был информирован о том, что потребуются дополнительные расходы (42 000 долл. США) в связи с арендой авиадиспетчерского оборудования, необходимого для связи между воздушными судами и землей, из-за отсутствия сопоставимости между наземным оборудованием, имеющимся в Гаити, и тем, которое используется воздушными судами, арендуемыми у двух правительств (A/50/363, приложение V.B, пункт 68).

Связь

32. Пересмотренная смета ассигнований на связь составляет 1 443 300 долл. США, что включает выделение 88 800 долл. США на аппаратуру связи для отделений гражданской полиции, созданных за пределами Порт-о-Пренса (A/50/363, приложение V.B, пункты 74-77). В ходе посещения МООНГ Комитет был ознакомлен с состоянием сети связи Миссии и посетил установки стационарной системы связи, которая обеспечивает телефонную и факсимильную связь и передачу данных. Комитету были разъяснены потребности Миссии в мобильных системах связи, прежде всего для гражданской полиции.

33. Как указывается в пункте 75 приложения V.B, предусматриваются ассигнования на техническое обслуживание аппаратуры связи, принадлежащей Организации Объединенных Наций и контингентам (1 065 400 долл. США). Комитет отмечает, что размер этих ассигнований закладывается в бюджет в виде процентной доли от общих расходов на оборудование. Стандартная ставка для оборудования, принадлежащего Организации Объединенных Наций (1,5 процента от общей стоимости оборудования), ниже, чем для оборудования, принадлежащего контингентам (4,5 процента от сметной стоимости оборудования). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что стандартных ставок расходов на запасные части, ремонт и техническое обслуживание аппаратуры связи не существует. Было отмечено, что эти потребности в разных миссиях различны и зависят от таких факторов, как срок эксплуатации и состояние оборудования, а также климат в районе миссии.

Прочее оборудование

34. Из пунктов 78-80 приложения V.B Комитет отмечает, что смета ассигнований на конторскую мебель и оборудование, включая аппаратуру обработки данных, была составлена на чистой основе за вычетом сметной стоимости имущества, которое поступит из Бриндизи. Комитет был информирован о том, что 50 процентов потребностей будет покрыто за счет имущества, имеющегося в Бриндизи. Комитет еще раз высказывает мнение о том, что особенно в случае непродолжительных миссий, таких, как МООНГ, следует в максимально широкой степени покрывать все потребности в конторском оборудовании за счет запасов, имеющихся в Бриндизи.

35. Комитет напоминает, что в своем предыдущем докладе по МООНГ (A/49/869), подготовленном на основе предложений Генерального секретаря о выделении 272 966 400 долл. США брутто на период с 1 февраля по 31 декабря 1995 года (A/49/318/Add.2 и Corr.1, пункт 30), Комитет рекомендовал утвердить расходы на содержание МООНГ на этот период в размере, не превышающем 257 556 300 долл. США, или на помесечной основе в размере примерно 23 414 209 долл. США брутто. В пересмотренном предложении по бюджету МООНГ на семимесячный период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года Генеральный секретарь предлагает установить среднемесячный объем расходов на уровне 21 715 929 долл. США. В данных обстоятельствах и до рассмотрения отчета об исполнении сметы за период с 1 февраля по 31 июля 1995 года Комитет рекомендует согласиться с предложением Генерального секретаря

выделить ассигнования в размере 152 011 500 долл. США брутто (149 684 400 долл. США нетто) на период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года. Генеральный секретарь просил распределить следующие суммы: 3 644 800 долл. США брутто (3 650 500 долл. США нетто) на период с 1 августа 1994 года по 31 января 1995 года (пункт 45а) и 130 809 260 долл. США брутто (128 840 360 долл. США нетто) на период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года (пункт 45d); из предварительной информации, представленной Комитету, видно, что помимо неизрасходованного остатка в размере 1 982 600 долл. США брутто (1 915 700 долл. США нетто) за период с 1 августа 1994 года по 31 января 1995 года в качестве неизрасходованного остатка за период с 1 февраля по 31 июля 1995 года остается приблизительно 10 млн. долл. США. Если Генеральная Ассамблея пожелает утвердить распределение этих сумм в настоящее время, то Комитет рекомендует утвердить выделение ассигнований, запрошенных Генеральным секретарем, за вычетом неизрасходованного остатка. С другой стороны, в настоящее время готовится и вскоре будет представлен отчет об исполнении сметы за период с 1 февраля по 31 июля 1995 года (см. пункт 7 выше); поэтому, если Генеральная Ассамблея примет решение отложить распределение любой из этих сумм, Комитет вернется к данному вопросу в контексте указанного отчета.

Приложение

МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ

Промежуточный отчет об исполнении сметы за период с 1 февраля
по 31 июля 1995 года

(В тыс. долл. США)

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
1. <u>Расходы по военному персоналу</u>					
<u>a) Военные наблюдатели</u>					
Суточные участников Миссии	59,8	59,8	-	136,9	(77,1)
Путевые расходы	-	-	-	41,4	(41,4)
Пособие на обмундирование и снаряжение	0,4	0,4	-	2,4	(2,0)
Итого	60,2	60,2	-	180,7	(120,5)
<u>b) Воинские контингенты</u>					
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	30 341,3	30 341,3	-	30 341,3	
Обеспечение жизни и быта	514,1	514,1	-	385,6	128,5
Пайки	8 134,2	8 134,2	-	10 484,6	(2 350,4)
Суточное денежное довольствие	1 102,5	1 102,5	-	593,7	508,8
Суточные участников Миссии	187,5	187,5	-	118,4	69,1
Размещение, замена и репатриация военнослужащих	10 485,8	10 485,8	-	8 366,0	2 119,0
Прочие путевые расходы	-	-	-	480,1	(480,1)
Пособие на обмундирование и снаряжение	2 055,4	2 055,4	-	2 055,4	-
Итого	52 820,8	52 820,8	-	52 825,1	(4,3)

/ . . .

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
c) <u>Прочие расходы по военному персоналу</u>					
Имущество, принадлежащее контингентам	9 375,3	9 375,3	-	9 375,3	
Возмещение расходов в случае смерти или потери трудоспособности	1 086,7	1 086,7	-	1 086,7	
Итого	10 462,0	10 462,0	-	10 462,0	
Итого, по разделу 1	63 343,0	63 343,0	-	63 467,8	(124,8)
2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>					
a) <u>Гражданская полиция</u>					
Суточные участников Миссии	11 583,4	11 583,4	-	11 980,6	(397,2)
Путевые расходы	672,0	672,0	-	1 715,9	(1 043,9)
Пособие на обмундирование и снаряжение	71,2	71,2	-	93,6	(22,4)
Итого	12 326,6	12 326,6	-	13 790,1	(1 463,5)
b) <u>Международный и местный персонал</u>					
Оклады международного персонала	5 191,5	4 202,2	-	3 345,9	856,3
Оклады местного персонала	1 273,6	1 030,9	-	992,2	38,7
Временный персонал общего назначения	-	-	-	80,6	(80,6)
Сверхурочные	-	-	-	43,0	(43,0)
Общие расходы по персоналу	3 744,3	3 030,8	-	938,4	2 092,4
Суточные участников Миссии	3 228,7	2 613,4	-	2 513,5	99,9
Поездки в район действия Миссии и из него	202,8	164,2	-	298,5	(134,3)
Прочие путевые расходы	113,9	92,2	-	112,7	(20,5)
Итого	13 754,8	11 133,7	-	8 324,8	2 808,9

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
c) <u>Международный персонал, работающий по контрактам</u>	-	-	-	-	-
d) <u>Добровольцы Организации Объединенных Наций</u>	592,4	592,4	-	314,5	277,9
e) <u>Персонал, предоставляемый правительствами</u>					
Путевые расходы	-	-	-	7,2	(7,2)
f) <u>Гражданские наблюдатели за процессом выборов</u>	-	-	-	-	-
Итого, по разделу 2	26 673,8	24 052,7	-	22 436,6	1 616,1
3. <u>Служебные/жилые помещения</u>					
Аренда помещений	1 722,0	1 722,0	-	1 705,6	16,4
Переоборудование и ремонт помещений	594,6	594,6	863,9	-	(269,3)
Ремонтно-эксплуатационные материалы	34,9	34,9	-	644,1	(609,2)
Ремонтно-эксплуатационные услуги	34,9	34,9	-	113,5	(78,6)
Коммунальные услуги	927,9	927,9	-	323,9	604,0
Строительство/сборные дома	9 096,2	9 096,2	3 570,0		5 526,2
Итого, по разделу 3	12 410,5	12 410,5	4 433,9	2 787,1	5 189,5
4. <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u>	2 000,0	1 000,0	589,9	-	410,1
5. <u>Автотранспорт</u>					
Закупка автотранспортных средств	5 745,1	3 510,6	2 220,7	-	1 289,9
Аренда автотранспортных средств	-	-	11,7	-	(11,7)
Авторемонтное оборудование	450,0	450,0	600,0	-	(150,0)
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	836,5	836,5	-	1 611,2	(774,7)
Горюче-смазочные материалы	2 527,4	2 318,2	-	1 473,1	845,1
Страхование автотранспортных средств	306,7	306,7	-	230,0	76,7
Итого, по разделу 5	9 865,7	7 422,0	2 832,4	3 314,3	1 275,3
6. <u>Воздушный транспорт</u>					
a) <u>Вертолеты</u>					

/ . . .

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
Расходы на аренду/фрахт	7 799,4	7 799,4	-	3 261,8	4 537,6
Авиационное топливо и смазочные материалы	773,1	773,1	-	613,1	160,0
Итого	8 572,5	8 572,5	-	3 874,9	4 697,6
b) <u>Самолеты</u>					
Расходы на аренду/фрахт	388,1	388,1	-	172,5	215,6
Авиационное топливо и смазочные материалы	132,8	132,8	-	144,0	(11,2)
Итого	520,9	520,9	-	316,5	204,4
c) <u>Суточные для членов экипажей</u>	-	-	-	-	-
d) <u>Прочие расходы на воздушный транспорт</u>	-	-	-	-	-
Итого, по разделу 6	9 093,4	9 093,4	-	4 191,4	4 902,0
7. <u>Морской транспорт</u>					
Расходы на аренду/фрахт	991,2	991,2	-	-	991,2
Техническое обслуживание и ремонт	60,0	60,0	423,1	-	(363,1)
Топливо	1 148,3	1 148,3	-	874,3	274,0
Итого, по разделу 7	2 199,5	2 199,5	423,1	874,3	902,1
8. <u>Связь</u>					
a) <u>Дополнительные средства связи</u>					
Аппаратура связи	5 941,5	3 250,1	3 006,0	-	244,1
Аренда радиоаппаратуры	-	-	600,8	-	(600,8)
Запасные части и принадлежности	1 075,6	1 075,6	-	1 071,6	4,0
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	315,0	315,0	168,5	-	146,5
Коммерческая связь	1 806,0	1 806,0	-	905,0	901,0
Итого	9 138,1	6 446,7	3 775,3	1 976,6	694,8
b) <u>Контракт на обеспечение магистральной линии связи</u>					
Итого, по разделу 8	9 138,1	6 446,7	3 775,3	1 976,6	694,8

/ . . .

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
9. <u>Прочее оборудование</u>					
Канторская мебель	805,0	524,7	383,7	-	141,0
Канторское оборудование	355,5	75,3	174,2	-	(98,9)
Аренда канторского оборудования	-	-	15,0	-	(15,0)
Аппаратура обработки данных	809,2	500,0	975,3	-	(475,3)
Генераторы	1 361,6	800,0	905,5	-	(105,5)
Аппаратура наблюдения	470,0	470,0	198,4	-	271,6
Топливные емкости с расходомерами	695,5	695,5	210,3	-	485,2
Медицинское и стоматологическое оборудование	-	-	-	-	-
Оснащение жилых помещений	-	-	2,1	-	(2,1)
Разное оборудование	3 210,0	2 478,9	806,0	-	1 672,9
Палаточное снаряжение	200,0	200,0	-	-	200,0
Средства для полевых защитных сооружений	-	-	-	-	-
Водоочистное оборудование	500,0	500,0	341,2	-	158,8
Холодильное оборудование	391,2	391,2	233,0	-	158,2
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	236,8	236,8	-	403,6	(166,8)
Итого, по разделу 9	9 034,8	6 872,4	4 244,7	403,6	2 224,1
10. <u>Предметы снабжения и услуги</u>					
а) <u>Разные услуги</u>					
Услуги ревизоров	23,8	23,8	-	6,2	17,6
Услуги по контрактам	7 607,5	7 607,5	-	14 451,3	(6 843,8)
Услуги по обработке данных	-	-	-	-	-
Охрана	75,0	75,0	-	68,6	6,4
Медицинская помощь и обслуживание	44,4	44,4	-	525,1	(480,7)
Требования и выплаты	15,5	15,5	-	-	15,5
Представительские расходы	6,0	6,0	-	2,4	3,6

/ . . .

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
Прочие разные услуги	21,0	21,0	-	30,9	(9,9)
Итого	7 793,2	7 793,2	-	15 084,5	(7 291,3)
b) Разные предметы снабжения					
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	56,0	56,0	-	321,7	(265,7)
Предметы медицинского назначения	471,5	471,5	-	418,3	53,2
Санитарно-гигиенические и моющие средства	16,0	16,0	-	57,4	(41,4)
Подписка на периодические издания	0,6	0,6	-	1,2	(0,6)
Электротехнические принадлежности	-	-	-	36,8	(36,8)
Пуленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств	-	-	-	-	-
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	624,6	624,6	-	192,0	432,6
Материалы для полевых защитных сооружений	150,0	150,0	-	153,2	(3,2)
Оперативные карты	1,6	1,6	-	-	1,6
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	125,5	125,5	-	412,2	(286,7)
Итого	1 445,8	1 445,8	-	1 592,8	(147,0)
Итого, по разделу 10	9 239,0	9 239,0	-	16 677,3	(7 438,3)
11. <u>Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов</u>	-	-	-	-	-
12. <u>Программы в области общественной информации</u>	300,0	300,0	144,1	-	155,9
13. <u>Программы профессиональной подготовки</u>	970,0	104,8	151,3	-	(46,5)
14. <u>Программы разминирования</u>	-	-	-	-	-
15. <u>Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации</u>	-	-	-	-	-
16. <u>Воздушные и наземные перевозки</u>	6 110,0	6 110,0	-	6 081,6	28,4

/ . . .

	Первоначальная смета расходов (1)	Ассигнования (2)	Сметные непериодические расходы (3)	Сметные периодические расходы (4)	Экономия/ перерасход (5)=(2)-(3)-(4)
17. <u>Комплексная система управленческой информации</u>	39,3	39,3	-	39,3	-
18. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	979,3	946,4	-	890,3	56,1
19. <u>Налогообложение персонала</u>	2 428,1	1 965,4	-	1 127,2	838,2
Всего брутто, по разделам 1-19	163 824,5	151 545,1	16 594,7	124 267,4	10 683,0
20. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	(2 428,1)	(1 965,4)	-	(1 127,2)	(838,2)
Всего нетто, по разделам 1-20	161 396,4	149 579,7	16 594,7	123 140,2	9 844,8
21. <u>Добровольные взносы натурой</u>	-	-	-	-	-
Общий объем ресурсов	161 396,4	149 579,7	16 594,7	123 140,2	9 844,8
